

**AZ ÓKORTUDOMÁNYI TÁRSASÁG 47. ALKALOMMAL MEGRENDEZETT  
ÁBEL JENŐ ORSZÁGOS LATINVERSENYÉNEK DÖNTŐ FORDULÓJA**

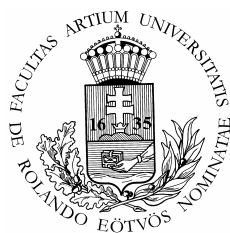
**A maiores kategória tétele**

(2011. április 9. 12–16<sup>h</sup>)

**A hamis jóskok büntetése**

*Az etruszk haruspexek Livius szerint Tarquinius Superbus uralkodása idején jelentek meg Rómában; befolyásuk és jelentőségük a második pun háború idején nőtt meg. Fő feladatuk a feláldozott állatok belső szerveiből való jóslás volt, de a csodajelek és a villámlások értelmezése is a hatáskörükbe tartozott. Gellius beszámolójában arról olvashatunk, hogy a jóskok bizony nem voltak mindig teljesen megbízhatók...*

Statua Romae in comitio posita Horatii Coclitis, fortissimi viri, de caelo tacta est.<sup>1</sup> Ad id prodigium expiandum<sup>2</sup> haruspices ex Etruria acciti sunt. Qui<sup>3</sup> cum<sup>4</sup> inimico atque hostili in populum Romanum animo<sup>5</sup> essent, instituerunt<sup>6</sup> eam rem falso procurare, atque suaserunt illam statuum in inferiorem locum transponi. Putabant enim solem in loco novo numquam statuum illustraturum esse. Cum<sup>7</sup> persuasissent Romanis hoc ita fieri, delati<sup>8</sup> sunt ad populum et, cum de perfidia confessi essent,<sup>9</sup> necati sunt. Placuit<sup>10</sup> populo Romano eam statuum in locum editum<sup>11</sup> subducere atque ita in area, quae apud templum Volcani erat, sublimiore loco statuere. Tum igitur pueri hunc versum cantabant urbe tota: „malum consilium consultori pessimum est”.



---

<sup>1</sup> Ld. a *tango* igénél!

<sup>2</sup> Az *expio* jelentése itt: „engesztelő áldozattal elhárít/ártalmatlanná tesz”.

<sup>3</sup> Relatív mondatfűzés.

<sup>4</sup> Cum causale!

<sup>5</sup> *Inimico atque hostili animo*: abl. qualitatis!

<sup>6</sup> *Instituo* itt „elhatároz”, „megállapodik vmiben”.

<sup>7</sup> Cum historicum!

<sup>8</sup> Ld a *defero* igénél. Jelentése itt: „feljelent”.

<sup>9</sup> Ld. a *confiteor* igénél.

<sup>10</sup> Ld. a *placeo* igénél; „elhatároz”, „jónak lát” (aki: dativus!).

<sup>11</sup> Itt: „kiemelkedő, magas”.